

368R0234

2.3.68

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Άριθ. Ν 55/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 234/68 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 1968

περί ιδρύσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των ζώντων φυτών και των προϊόντων της άνθοκομίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

τή γνώμη της Συνελεύσεως⁽¹⁾,

Έκτιμώντας:

ότι η λειτουργία και η ανάπτυξη της κοινής αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα πρέπει να συνοδεύονται από τη θέσπιση κοινής γεωργικής πολιτικής και ότι αυτή πρέπει ειδικά να περιλαμβάνει κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών, οι οποίες να δύνανται να παίρνουν διάφορες μορφές ανάλογα με τα προϊόντα·

ότι η παραγωγή των ζώντων φυτών και των προϊόντων της άνθοκομίας έχει ιδιαίτερη σημασία στην αγροτική οικονομία ορισμένων περιοχών της Κοινότητας· ότι για τους γεωργούς των περιοχών αυτών, η παραγωγή αυτή αντιπροσωπεύει ένα σημαντικό μέρος του εισοδήματός τους· ότι, ως εκ τούτου, θα πρέπει, με τα κατάλληλα μέτρα, να ευνοηθεί η ορθολογική διάθεση της παραγωγής αυτής και να εξασφαλισθεί η σταθερότης της αγοράς·

ότι τό ένα από τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για την πραγματοποίηση της κοινής οργάνωσης των αγορών είναι η εφαρμογή κοινών κανόνων ποιότητας για τα εν λόγω προϊόντα· ότι η εφαρμογή των κανόνων αυτών θα έπρεπε να έχει ως αποτέλεσμα τον αποκλεισμό προϊόντων μη ικανοποιητικής ποιότητας από τις αγορές και τη διευκόλυνση των εμπορικών σχέσεων βάσει ενός θεμιτού ανταγωνισμού, συμβάλλοντας έτσι στη βελτίωση της αποδοτικότητας της παραγωγής·

ότι η εφαρμογή των κανόνων αυτών καθιστά αναγκαίο έναν ποιοτικό έλεγχο για τα προϊόντα που υπόκεινται στην τυποποίηση· ότι, ως εκ τούτου πρέπει να προβλεφθούν μέτρα που να εξασφαλίζουν έναν τέτοιο έλεγχο·

ότι οι εξαγωγές βολβών ανθέων στις τρίτες χώρες παρουσιάζουν σημαντικό οικονομικό ενδιαφέρον για την Κοινότητα· ότι η διατήρηση και η ανάπτυξη των εξαγωγών αυτών δύνανται να εξασφαλισθούν με την σταθεροποίηση των τιμών για τις συναλλαγές αυτές· ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να προβλεφθούν ελάχιστες τιμές εξαγωγής των εν λόγω προϊόντων·

ότι η κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των ζώντων φυτών και των προϊόντων της άνθοκομίας δικαιολογεί την εφαρμογή του κοινού δασμολογίου· ότι, επί πλέον είναι αναγκαίο να επιτευχθεί σύντομα ο συντονισμός και η ένοποιηση των καθεστώτων εισαγωγής που εφαρμόζονται έναντι των τρίτων χωρών·

ότι για να μην άφει η κοινοτική αγορά άπροστάτευτη έναντι των εκτάκτων διαταραχών που θά ήδύναντο να επέλθουν έξ αίτίας των εισαγωγών ή εξαγωγών, πρέπει να έπιτραπεί στην Κοινότητα να λαμβάνει ταχέως όλα τα αναγκαία μέτρα·

ότι η κοινή οργάνωση αγοράς συνεπάγεται την έξάλειψη όλων των έμποδίων, τα όποια τίθενται στην έξευθέρη κυκλοφορία των σχετικών έμπορευμάτων στα έξωτερικά σύνορα της Κοινότητας·

ότι πρέπει οι διατάξεις της συνθήκης, οι όποίες έπιτρέπουν την εκτίμηση των ένισχύσεων που παρέχονται από τα Κράτη μέλη και την άπαγόρευση εκείνων που είναι άσυμβίβαστες με την κοινή αγορά, να καταστούν εφαρμόσιμες στον τομέα των ζώντων φυτών και των προϊόντων της άνθοκομίας·

ότι για τή διευκόλυνση της εφαρμογής των προβλεπομένων διατάξεων, πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία, ή όποια να καθιερώνει στενή συνεργασία μεταξύ των Κρατών μελών και της Έπιτροπής διά μέσου μιάς έπιτροπής διαχειρίσεως·

ότι η κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των ζώντων φυτών και των προϊόντων άνθοκομίας θά πρέπει να λαμβάνει υπόψη, παράλληλα και με τόν κατάλληλο τρόπο, τούς στόχους, οι όποιοι προβλέπονται στα άρθρα 39 και 110 της συνθήκης,

(1) ΕΕ αριθ. 156 της 15.7.1967, σ. 27.

Ἄρθρο 1

Στόν τομέα τῶν ζώντων φυτῶν καί τῶν προϊόντων ἀνθοκομίας, δημιουργεῖται κοινή ὀργάνωση ἀγορᾶς, ἡ ὁποία περιλαμβάνει ἕνα καθεστῶς κανόνων ποιότητος καί συναλλαγῶν καί διέπει τά προϊόντα, τά ὁποία ἀναφέρονται στό κεφάλαιο 6 τοῦ κοινῶν δασμολογίου.

Ἄρθρο 2

Γιά νά ἐνθαρρυνθοῦν οἱ ἐπαγγελματικές καί διεπαγγελματικές πρωτοβουλίες, δύνανται νά ληφθοῦν τά ἀκόλουθα κοινοτικά μέτρα γιά τά προϊόντα, τά ὁποία ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1:

- μέτρα γιά τήν ποιοτική βελτίωσή τους καί τήν ἀνάπτυξη τῆς χρήσεώς τους·
- μέτρα γιά τήν προαγωγή μιᾶς καλύτερης ὀργανώσεως τῆς παραγωγῆς τους καί τῆς ἐμπορίας τους·
- μέτρα γιά νά διευκολυνθεῖ ἡ διαπίστωση τῆς ἐξελίξεως τῶν τιμῶν τους στήν ἀγορά.

Οἱ γενικοί κανόνες περί τῶν μέτρων αὐτῶν θεσπίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης.

Ἄρθρο 3

Γιά τά προϊόντα, τά ὁποία ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, ἡ γιά τίς ὁμάδες τῶν προϊόντων αὐτῶν, δύνανται νά καθορισθοῦν κανόνες ποιότητος μεγέθους καί προετοιμασίας, καθῶς καί τό πεδίων ἐφαρμογῆς τῶν κανόνων αὐτῶν· δύνανται ἰδίως νά ἀναφέρονται στήν κατάταξη κατά ποιοτική κατηγορία, στή συσκευασία καί στή παρουσίαση καθῶς καί στή σήμανση.

Ὅταν ἔχουν θεσπισθεῖ κανόνες, τά προϊόντα στά ὁποία ἐφαρμόζονται οἱ κανόνες αὐτοί, δέν εἶναι δυνατόν νά ἐκτεθοῦν μέ σκοπό τήν πώληση, νά πωλοῦνται, νά πωληθοῦν, νά παραδοθοῦν ἢ νά τεθοῦν σέ ἐμπορία κατά ὁποιοδήποτε ἄλλο τρόπο, ἂν δέν εἶναι σύμφωνα μέ τούς ἐν λόγω κανόνες.

Οἱ ἐν λόγω κανόνες καί οἱ γενικοί κανόνες ἐφαρμογῆς τους, καθορίζονται ἀπό τό Συμβούλιο, τό ὁποῖο ἀποφασίζει προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς σύμφωνα μέ τή διαδικασία ψηφοφορίας πού προβλέπεται στό ἄρθρο 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης.

Ἄρθρο 4

Οἱ προσαρμογές πού θά ἐπιφέρονται στούς κανόνες ποιότητος, γιά νά λαμβάνονται ὑπόψη οἱ ἀνάγκες τῶν τεχνικῶν μεθόδων τῆς παραγωγῆς καί τῆς ἐμπορίας ἀποφασίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 14.

Ἄρθρο 5

1. Τά Κράτη μέλη ὑποβάλλουν τά προϊόντα σέ ἔλεγχο συμφωνίας πρὸς τούς κανόνες ποιότητος πού

ἔχουν καθορισθεῖ. Κοινοποιοῦν στά λοιπά Κράτη μέλη καί στήν Ἐπιτροπή, τό ἀργότερο ἕνα μήνα μετά τή θέση σέ ἰσχύ κάθε κανόνος ποιότητος, τό ὄνομα καί τή διεύθυνση τῶν ὀργανισμῶν πού εἶναι ἐπιφορτισμένοι μέ τόν ἔλεγχο τοῦ προϊόντος ἢ τῆς ὁμάδος προϊόντων γιά τά ὁποία θεσπίσθηκε ὁ κανών.

2. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1 καθορίζονται ἐφ' ὅσον εἶναι ἀναγκαῖες, σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 14, ἀφοῦ ληφθεῖ ἰδίως ὑπόψη ἡ ἀνάγκη νά ἐξασφαλισθεῖ ὁ συντονισμός τῶν δραστηριοτήτων τῶν ὀργανισμῶν ἐλέγχου καθῶς καί ἡ ὁμοιόμορφη ἐρμηνεῖα καί ἐφαρμογή τῶν κανόνων ποιότητος.

Ἄρθρο 6

Ἀπό τῆς θεσπίσεως τῶν κανόνων, κάθε προσφορά πού γίνεται δημοσία μέσω ἀγγελιῶν, καταλόγων ἢ τιμολογίων, ἂν ἡ τιμή ἀναγράφεται, πρέπει νά περιέχει τή μνεία τῆς φύσεως τοῦ προϊόντος καί τοῦ μεγέθους του.

Ἄρθρο 7

1. Κάθε χρόνο καί γιά πρώτη φορά τό 1968, δύνανται νά καθορίζονται ἐγκαίρως καί πρὶν ἀπό τήν περίοδο ἐμπορίας, σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 14, μία ἢ περισσότερες ἐλάχιστες τιμές ἐξαγωγῆς στίς τρίτες χώρες γιά κάθε ἕνα ἀπό τά προϊόντα τῆς κλάσεως 06.01 Α τοῦ κοινῶν δασμολογίου.

Οἱ ἐξαγωγές τῶν προϊόντων αὐτῶν θά πρέπει νά πραγματοποιοῦνται σέ τιμή ἴση ἢ ἀνώτερη ἀπό τήν ἐλάχιστη τιμή πού καθορίζεται γιά τό ἐν λόγω προϊόν.

2. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1 καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 14.

Ἄρθρο 8

1. Τό κοινῶν δασμολόγιο ἐφαρμόζεται ἀπό τῆς πρώτης Ἰουλίου 1968 γιά τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1· ἀπό τήν ἡμερομηνία αὕτη ἀπαγορεύεται ἡ εἴσπραξη παντός ἄλλου δασμοῦ.

2. Οἱ ἀναγκαῖες διατάξεις περί τοῦ συντονισμοῦ καί τῆς ἐνοποιήσεως τῶν καθεστώτων εἰσαγωγῆς πού ἐφαρμόζονται ἀπό κάθε Κράτος μέλος ἐναντι τῶν τρίτων χωρῶν, θά ἐκδοθοῦν, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, ἀπό τό Συμβούλιο, σύμφωνα μέ τή διαδικασία ψηφοφορίας πού προβλέπεται στό ἄρθρο 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης, πρὶν ἀπό τήν 1η Ἰουλίου 1968. Τά μέτρα αὐτά θά ἐφαρμοσθοῦν τό ἀργότερο τήν 1η Ἰανουαρίου 1969.

Ἄρθρο 9

1. Ἄν, ἐντός τῆς Κοινότητος, ἡ ἀγορά ἑνός ἢ περισσότερων ἀπό τά προϊόντα πού προβλέπονται στό ἄρθρο 1 ὑφίσταται, ἡ ἀπειλεῖται νά ὑποστῆ, λόγω τῶν εἰσαγωγῶν ἢ ἐξαγωγῶν, σοβαρές διαταραχές πού δύνανται νά θέσουν σέ κίνδυνο τούς στόχους τοῦ ἄρθρου 39 τῆς συνθήκης, εἶναι δυνατό νά ἐφαρμοσθοῦν κατάλληλα

μέτρα στίς συναλλαγές μέ τίς τρίτες χῶρες ἕως δτου ἐκλείψει ἡ διαταραχή ἢ ἡ ἀπειλή διαταραχῆς.

Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, σύμφωνα μέ τή διαδικασία ψηφοφορίας πού προβλέπεται στό ἄρθρο 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης, καθορίζει τίς λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῆς παρούσης παραγράφου καί ὀρίζει τίς περιπτώσεις καί τά ὄρια ἐντός τῶν ὁποίων τά Κράτη μέλη δύνανται νά λάβουν συντηρητικά μέτρα.

2. Ἄν προκύψει ἡ κατάσταση πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1, ἡ Ἐπιτροπή, κατόπιν αἰτήσεως Κράτους μέλους ἢ μέ δική της πρωτοβουλία, ἀποφασίζει γιά τά ἀναγκαῖα μέτρα, τά ὁποῖα ἀνακοινώνονται στά Κράτη μέλη καί τά ὁποῖα τυγχάνουν ἀμέσου ἐφαρμογῆς. Ἄν ἡ Ἐπιτροπή ἔχει ἐπιληφθεῖ αἰτήσεως Κράτους μέλους, ἀποφασίζει ἐντός εἴκοσι τεσσάρων ὥρων ἀπό τῆς λήψεως τῆς αἰτήσεως.

3. Κάθε Κράτος μέλος δύνανται νά φέρει ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου τά μέτρα πού ἔλαβε ἡ Ἐπιτροπή ἐντός προθεσμίας τριῶν ἐργασιμῶν ἡμερῶν ἀπό τῆς ἡμέρας ἀνακοινώσεώς τους. Τό Συμβούλιο συνέρχεται ἀμελλητί. Σύμφωνα μέ τή διαδικασία ψηφοφορίας πού προβλέπεται στό ἄρθρο 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης, δύνανται νά τροποποιήσει ἢ νά καταργήσει τά ἐν λόγω μέτρα.

Ἄρθρο 10

1. Ἀπαγορεύεται στό ἐσωτερικό ἐμπόριο τῆς Κοινότητος:

- ἡ εἰσπραξη παντός δασμοῦ ἢ φορολογικῆς ἐπιβάρυνσεως ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος·
- κάθε ποσοτικός περιορισμός ἢ μέτρο ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος·
- ἡ προσφυγή στό ἄρθρο 44 τῆς συνθήκης.

2. Κατά παρέκκλιση ἀπό τίς διατάξεις τῆς παραγράφου 1 περιπτώσεις δευτέρα καί τρίτη, ἐξακολουθοῦν νά ἐπιτρέπονται ἡ διατήρηση τῶν ποσοτικῶν περιορισμῶν ἢ μέτρων ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος καί ἡ προσφυγή στό ἄρθρο 44 τῆς συνθήκης:

- γιά τά μή ἔρριζα μοσχεύματα καί τοῦς ἐμβολιοφόρους βλαστοῦς τῆς ἀμπέλου τῆς κλάσεως 06.02 A I καί τά φυτά ἀμπέλου, ἐμβολιασμένα ἢ ἔρριζα, τῆς κλάσεως 06.02 B, μέχρι τήν ἡμερομηνία πού καθορίσθηκε γιά τή θέση σέ ἐφαρμογή σέ ὅλα τά Κράτη μέλη τῶν διατάξεων πού θά ἐκδοθοῦν ἀπό τό Συμβούλιο γιά τήν ἐμπορία τῶν ὑλικῶν ἀγενοῦς πολλαπλασιασμοῦ τῆς ἀμπέλου·
- γιά τά φυτά σέ γλάστρες καί τά καρποφόρα δενδρύλλια τῆς κλάσεως 06.02 Γ II, μέχρι τήν ἡμερομηνία τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1968.

Γιά τά φυτά σέ γλάστρες καί τά καρποφόρα δενδρύλλια, τῆς κλάσεως 06.02 Γ II, τό Συμβούλιο θεσπίζει τά μέτρα τά ὁποῖα ἐνδεχομένως θά ἦσαν ἀναγκαῖα στήν πλαισία τῶν ἄρθρων 3, 12 ἢ 18 τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 11

Μέ τήν ἐπιφύλαξη ἀντιθέτων διατάξεων τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, τά ἄρθρα 92 καί 94 τῆς συνθήκης εἶναι ἐφαρμοστέα στήν παραγωγή καί στό ἐμπόριο τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1.

Ἄρθρο 12

Τό Συμβούλιο θεσπίζει, σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης, τά μέτρα πού θά ἦσαν ἀναγκαῖα γιά τή συμπλήρωση τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος κανονισμοῦ σέ συνάρτηση μέ τήν πείρα πού ἔχει ἀποκτηθεῖ.

Ἄρθρο 13

1. Συνιστάται Ἐπιτροπή Διαχειρίσεως Ζώντων Φυτῶν καί Προϊόντων Ἀνθοκομίας, στό ἐξῆς ἀποκαλουμένη ἢ «Ἐπιτροπή», πού ἀποτελεῖται ἀπό ἀντιπροσώπους τῶν Κρατῶν μελῶν καί προεδρεῖται ἀπό ἀντιπρόσωπο τῆς Ἐπιτροπῆς.

2. Στά πλαίσια τῆς Ἐπιτροπῆς οἱ ψῆφοι τῶν Κρατῶν μελῶν σταθμίζονται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 148 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης. Ὁ πρόεδρος δέν ψηφίζει.

Ἄρθρο 14

1. Στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία γίνεται ἀναφορά στή διαδικασία ἡ ὁποία ὀρίζεται στό παρόν ἄρθρο, ἡ ἐπιτροπή συγκαλεῖται ἀπό τόν Πρόεδρό της, εἴτε μέ δική του πρωτοβουλία εἴτε κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἀντιπροσώπου Κράτους μέλους.

2. Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἐπιτροπῆς ὑποβάλλει σχέδιο γιά τά μέτρα πού πρέπει νά ληφθοῦν. Ἡ ἐπιτροπή διατυπώνει τή γνώμη της γιά τά μέτρα αὐτά ἐντός προθεσμίας πού ὁ Πρόεδρος δύνανται νά καθορίσει σέ συνάρτηση μέ τόν ἐπείγοντα χαρακτήρα τῶν θεμάτων πού ὑπεβλήθησαν πρὸς ἐξέταση. Ἀποφαίνεται μέ πλειοψηφία δώδεκα ψήφων.

3. Ἡ Ἐπιτροπή θεσπίζει μέτρα, τά ὁποῖα τυγχάνουν ἀμέσου ἐφαρμογῆς. Πάντως ἂν αὐτά δέν εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη πού διετύπωσε ἡ Ἐπιτροπή, τά μέτρα αὐτά ἀνακοινώνονται ἀμέσως ἀπό τήν Ἐπιτροπή στό Συμβούλιο. Στήν περίπτωση αὐτή ἡ Ἐπιτροπή δύνανται νά ἀναβάλει γιά ἓνα μήνα κατ' ἀνώτατο ὄριο ἀπό τῆς ἀνακοινώσεως αὐτῆς, τήν ἐφαρμογή τῶν μέτρων πού ἀπεφάσισε.

Τό Συμβούλιο, σύμφωνα μέ τή διαδικασία ψηφοφορίας πού προβλέπεται στό ἄρθρο 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης, δύνανται νά λάβει διαφορετική ἀπόφαση σέ διάστημα ἑνός μηνός.

Ἄρθρο 15

Ἡ Ἐπιτροπή δύνανται νά ἐξετάζει κάθε ἄλλο θέμα τό ὁποῖο τίθεται ἀπό τόν Πρόεδρό της, εἴτε μέ δική του πρωτοβουλία, εἴτε κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἀντιπροσώπου ἑνός Κράτους μέλους.

Άρθρο 16

Στό τέλος της μεταβατικής περιόδου, τό Συμβούλιο προτάσει τής Έπιτροπής, σύμφωνα μέ τή διαδικασία ψηφοφορίας πού προβλέπεται στό άρθρο 43 παράγραφος 2 τής συνθήκης, αποφασίζει, λαμβάνοντας υπόψη τήν πείρα πού άποκτήθηκε, γιά τή διατήρηση ή τήν τροποποίηση τών διατάξεων του άρθρου 14.

Άρθρο 17

Ό παρών κανονισμός πρέπει νά εφαρμόζεται έτσι ώστε νά λαμβάνονται υπόψη, παράλληλα και μέ τόν κατάλληλο τρόπο οί στόχοι οί όποιοι προβλέπονται στό άρθρα 39 και 110 τής συνθήκης.

Άρθρο 18

Ό παρών κανονισμός εφαρμόζεται, μέ τήν επιφύλαξη τών διατάξεων πού εξέδόθησαν ή θά έκδοθούν, γιά τήν

προσέγγιση τών νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων τών Κρατών μελών, οί όποίες έχουν ως σκοπό τή διατήρηση ή τή βελτίωση του τεχνικού ή γενετικού επιπέδου τής παραγωγής όρισμένων προϊόντων, τά όποια διέπονται από τό άρθρο 1 και προορίζονται ειδικά γιά τήν άναπαραγωγή.

Άρθρο 19

Ό παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει τήν τρίτη ήμέρα από τή δημοσίευσή του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τήν 1η Ίουλίου 1968.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 27 Φεβρουαρίου 1968.

Γιά τό Συμβούλιο

Ό Πρόεδρος

E. FAURE